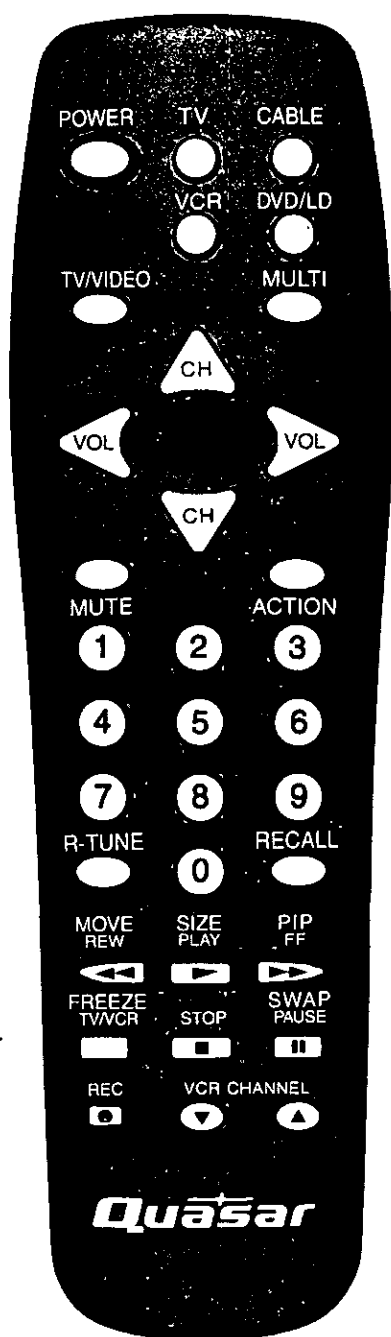


# Quasar®

## Remote Control Quick Reference Guide

### *Guía de Referencia Rápida para el Control Remoto*

### *Guide sommaire pour la télécommande*



Contents are subject to  
change without notice or  
obligation.

*El contenido está sujeto a  
cambios sin previo aviso u  
obligación.*

*Ce guide peut être modifié sans  
préavis.*

EUR511113

PRINTED IN MEXICO  
IMPRESO EN MEXICO  
IMPRIMÉ AU MEXIQUE  
TQB2AA7039  
81124

# REMOTE CONTROL CONTROL REMOTO TÉLÉCOMMANDE

## POWER

Press to turn ON and OFF.

Presione para ENCENDER y APAGAR.

Appuyer pour établir ou couper le contact.

## TV/VIDEO

Press to select TV or Video Mode.

Presione para seleccionar la Modalidad de Televisión ó Video.

Appuyer pour sélectionner le mode télé ou vidéo.

## VOL

Press to adjust TV sound and navigate in menus.

Presione para ajustar el sonido de la Televisión y acceder opciones en los menús.

Appuyer pour régler le niveau sonore et se déplacer au sein des menus.

## MUTE

Press to mute sound. Press to access and cancel (CC) Closed Caption.

Presione para silenciar el sonido. También para activar y cancelar la Modalidad de Subtítulos (CC).

Appuyer pour couper le son. Appuyer pour mettre le décodeur de sous-titres (CC) en ou hors circuit.

## R-TUNE

Press to switch to previously viewed channel or video mode.

Presione para regresar al canal previamente visto o a la modalidad de video.

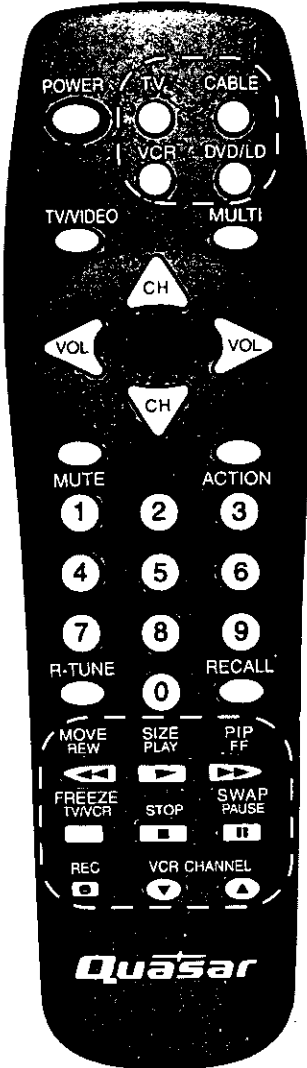
Appuyer pour revenir au canal précédemment capté ou le mode de vidéo.

## MOVE, SIZE, PIP, FREEZE, SWAP

### PIP Function Buttons:

Botones de función del PIP (Recuadro de imagen en imagen).

Touches de fonctions d'image en médaillon.



EUR511113

### "0" - "9"

Press numeric keypad to select any channel.

Presione el teclado numérico para seleccionar cualquier canal.

Appuyer sur une touche numérique du clavier pour sélectionner un canal.

## TV, CABLE, VCR, DVD/LD

Press to select remote operation.

Presione para seleccionar el funcionamiento del Control Remoto.

Appuyer pour sélectionner le fonctionnement télécommandé.

## MULTI

Programmable button that can operate up to seven (7) remote functions at once.

Botón programable que puede hacer funcionar hasta siete (7) funciones del control remoto, a la vez.

Touche programmable pour activer simultanément jusqu'à sept (7) fonctions à distance.

## CH

Press to select next channel and navigate in menus.

Presione para seleccionar el siguiente canal opciones en los menús.

Appuyer pour sélectionner le prochain canal et pour se déplacer au sein des menus.

## ACTION

Press to access menus.

Presione para acceder los menús.

Appuyer pour accéder aux menus.

## RECALL

Press to display time, channel, sleep timer and other options.

Presione para visualizar la Hora (Time), Canal (Channel), Cronómetro de Apagado Automático (Sleep Timer), y otras opciones.

Appuyer pour afficher l'heure, le numéro du canal, l'état de la minuterie-sommeil et d'autres options.






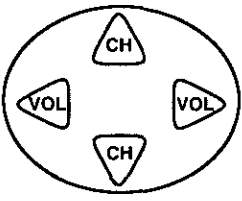
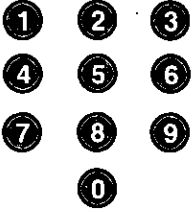

## REW, PLAY, FF, TV/VCR, STOP, PAUSE, REC, VCR CHANNEL

### Component function buttons:










Botones de función de los componentes.

Touches de fonctions d'appareil auxiliaire.





**Quick Reference Functional Key Chart**  
**Tabla de Referencia Rápida de las Teclas de Función**  
**Tableau de référence des fonctions**

Key Tecla Touche	Operates Funcionar Accès	Function Función Fonction
	<b>All Components</b> <i>Todos Los Componentes</i> <i>Tous les appareils</i>	<b>Turns On and Off selected components</b> <i>Enciende y Apaga los componentes seleccionados</i> <i>Établissement/coupure du contact de certains appareils</i>
	<b>TV</b> <i>Téléviseur</i>	<b>Mutes TV audio</b> <i>Enmudece el audio de TV</i> <i>Coupure du son sur le téléviseur</i>
	<b>TV</b> <i>Téléviseur</i>	<b>Selects the input mode</b> <i>Selecciona la modalidad de entrada</i> <i>Sélection du mode d'entrée</i>
	<b>All Components</b> <i>Todos Los Componentes</i> <i>Tous les appareils</i>	<b>Programmable button that operates up to 7 remote keys at once</b> <i>Botón programable que puede hacer funcionar hasta siete (7) funciones del control remoto, a la vez</i> <i>Touche programmable pour activer simultanément jusqu'à 7 fonctions à distance</i>
	<b>TV</b> <i>Téléviseur</i>	<b>Activates TV menus/Enter</b> <i>Activa los menús de TV/Entrar</i> <i>Affichage des menus du téléviseur/réglage</i>
	<b>TV</b> <i>Téléviseur</i>	<b>Channel up/down, Menu navigation</b> <i>Canal previo/siguiente, navegación dentro de los menús</i> <i>Changement des canaux, déplacements aux menus</i>
	<b>CABLE</b> <i>Câblesélecteur</i>	<b>Channel up/down</b> <i>Canal previo/siguiente</i> <i>Changement des canaux</i>
	<b>LD</b> <i>Lecteur laser</i>	<b>Channel up button (next chapter)</b> <i>Botón de canal siguiente (siguiente capítulo)</i> <i>Touche d'avance des canaux (prochain chapitre)</i> <b>Channel down button (previous chapter)</b> <i>Canal previo botón (anterior capítulo)</i> <i>Touche de régression des canaux (chapitre précédent)</i>
	<b>All Components</b> <i>Todos Los Componentes</i> <i>Tous les appareils</i> <b>TV - Téléviseur</b>	<b>Search code</b> <i>Búsqueda de códigos</i> <i>Recherche des codes infrarouges</i> <b>Volume left/right, Menu navigation</b> <i>Volumen Izquierdo/Derecho, Navegación dentro de los menús</i> <i>Réglage du volume, déplacements aux menus</i>
	<b>TV - Téléviseur</b> <b>VCR - Magnétoscope</b> <b>CABLE - Câblesélecteur</b>	<b>Selects channel</b> <i>Selecciona el canal</i> <i>Sélection du canal</i>
	<b>All Components</b> <i>Todos Los Componentes</i> <i>Tous les appareils</i>	<b>Selects code</b> <i>Selecciona códigos</i> <i>Sélection des codes infrarouges</i>
	<b>TV - Téléviseur</b> <b>CABLE - Câblesélecteur</b> <b>VCR - Magnétoscope</b> <b>LD - Lecteur laser</b>	<b>Previous channel</b> <i>Canal Anterior</i> <i>Retour au canal précédemment capté</i> <b>AB Repeat</b> <i>Repetición AB</i> <i>Lecture sélective en reprise (AB)</i>

**Quick Reference Functional Key Chart (Cont.)**  
**Tabla de Referencia Rápida de las Teclas de Función (Cont.)**  
**Tableau de référence des fonctions (Suite)**

<b>Key Tecla Touches</b>	<b>Operates Funcionar Accès</b>	<b>Function Función Fonction</b>
<b>RECALL</b> 	<b>TV</b> - Téléviseur <b>VCR</b> - Magnéscope <b>DVD</b> - Lecteur DVD <b>LD</b> - Lecteur laser	<b>On screen display</b> Despliega en pantalla Affichage à l'écran
<b>TV</b> 	<b>TV</b> - Téléviseur	<b>TV mode selection for remote control</b> Selecciona la modalidad de TV para el control remoto Sélection du mode télé pour fonctionnement télécommandé
<b>CABLE</b> 	<b>CABLE</b> - Câblesélecteur	<b>Cable mode selection for remote control</b> Selecciona la modalidad de Cable para el control remoto Sélection du mode câblesélecteur pour fonctionnement télécommandé
<b>VCR</b> 	<b>VCR</b> - Magnéscope	<b>VCR mode selection for remote control</b> Selecciona la modalidad de VCR para el control remoto Sélection du mode magnéscope pour fonctionnement télécommandé
<b>DVD/LD</b> 	<b>DVD</b> - Lecteur DVD  <b>LD</b> - Lecteur laser	<b>Digital Videodisc mode selection for remote control</b> Selecciona la modalidad DVD (Videodiscos Digital) para el control remoto Sélection du mode lecteur de vidéodisque numérique pour fonctionnement télécommandé <b>Laser Disc mode selection for remote control</b> Selecciona la modalidad LD para el control remoto Sélection du mode lecteur de disque laser pour fonctionnement télécommandé
<b>SIZE PLAY</b> 	<b>TV</b> - Téléviseur  <b>VCR</b> - Magnéscope <b>DVD</b> - Lecteur DVD <b>LD</b> - Lecteur laser	<b>PIP Size</b> Tamaño de PIP Format de l'image en médaillon <b>Play</b> Tocar Lecture
<b>PIP FF</b> 	<b>TV</b> - Téléviseur  <b>VCR</b> - Magnéscope  <b>DVD</b> - Lecteur DVD <b>LD</b> - Lecteur laser	<b>PIP ON/OFF</b> PIP encendido/apagado Affichage de l'image en médaillon <b>Fast forward</b> Adelantar Avance accélérée <b>Search fast forward</b> Búsqueda Adelantar Recherche avant
<b>MOVE REW</b> 	<b>TV</b> - Téléviseur  <b>VCR</b> - Magnéscope  <b>DVD</b> - Lecteur DVD <b>LD</b> - Lecteur laser	<b>PIP Move</b> Movimiento de PIP Déplacement l'image en médaillon <b>Rewind</b> Regresar Rebobinage <b>Search rewind</b> Búsqueda Rebobinar Recherche arrière
<b>STOP</b> 	<b>VCR</b> - Magnéscope <b>DVD</b> - Lecteur DVD <b>LD</b> - Lecteur laser	<b>Stop</b> Detener Arrêt

**Quick Reference Functional Key Chart (Cont.)**  
**Tabla de Referencia Rápida de las Teclas de Función (Cont.)**  
**Tableau de référence des fonctions (Suite)**

<b>Key Tecla Touches</b>	<b>Operates Funcionar Accès</b>	<b>Function Función Fonction</b>
<b>REC</b> 	<b>VCR - Magnéscope</b>	<b>Record</b> Grabar Enregistrement
<b>FREEZE TV/VCR</b> 	<b>TV - Téléviseur</b>  <b>VCR - Magnéscope</b>  <b>DVD - Lecteur DVD</b> <b>LD - Lecteur laser</b>	<b>PIP Freeze</b> Inmovilización de PIP Arrêt sur l'image en médaillon <b>Select TV/VCR mode</b> Selecciona la modalidad TV/VCR Sélection du mode télé/magnéscope <b>Open/Close</b> Abrir/Cerrar Ouverture/fermeture
<b>SWAP PAUSE</b> 	<b>TV - Téléviseur</b>  <b>VCR - Magnéscope</b>  <b>DVD - Lecteur DVD</b> <b>LD - Lecteur laser</b>	<b>PIP Swap</b> Intercambio de imagen en PIP Permutation de l'image en médaillon <b>Pause</b> Pausa Pause <b>Still</b> Quieto Arrêt sur image
<b>VCR CHANNEL</b> 	<b>VCR - Magnéscope</b>  <b>DVD - Lecteur DVD</b>  <b>LD - Lecteur laser</b>	<b>Channel up/down</b> Canal previo/siguiente Changement des canaux <b>Channel up button (slow +)</b> Botón de canal siguiente (lento +) Touche d'avance des canaux (ralenti +) <b>Channel down button (slow -)</b> Botón de canal previo (lento -) Touche de régression des canaux (ralenti -) <b>Channel up button (side A)</b> Botón de canal siguiente (lada A) Touche d'avance des canaux (côté A) <b>Channel down button (side B)</b> Botón de canal previo (lada B) Touche de régression des canaux (côté B)

• QUICK REFERENCE FUNCTIONAL CHART (CONT.) • TABLA DE REFERENCIA RÁPIDA DE FUNCIONES (CONT.) • TABLEAU DE RÉFÉRENCE DES FONCTIONS (SUITE)

Use two AA batteries:

- Remove battery cover by pushing in and up near arrow.
- Install batteries matching (+) and (-) polarity signs.
- Replace the battery cover.

**Precautions**

- Replace batteries in pairs.
- Do not mix battery types (zinc carbon with alkaline).
- Do not recharge, heat, short-circuit, disassemble, or burn batteries.

**Note:** Incorrect installation can cause battery leakage and corrosion that will damage the Remote Control.

---

Use dos pilas AA:

- Quite la tapa del compartimiento de pilas presionando en dirección a la flecha.
- Instale las pilas igualando las marcas (+) y (-) de la polaridad.
- Coloque nuevamente la tapa de las pilas.

**Precauciones**

- Reemplace las pilas por pares.
- No mezcle tipos de pilas (carbono de zinc con alcalina).
- No intente cargar, hacer cortocircuito, desarmar, calentar o quemar las pilas.

**Nota:** Instalación incorrecta puede causar derrame y corrosión que dañará al Control Remoto.

---

Utiliser deux piles AA:

- Retirer le couvercle du logement des piles en appuyant près de la flèche et en poussant vers le haut.
- Installer les piles en respectant les polarités (+) et (-).
- Remettre le couvercle en place.

**Précautions à prendre**

- Remplacer les 2 piles à la fois.
- Ne pas utiliser des piles de types différents (carbone zinc avec alcalines).
- Ne pas recharger, court-circuiter, démonter, chauffer ou jeter au feu les piles.

**Nota:** Une installation incorrecte peut occasionner une fuite et endommager la télécommande.

**Component Codes**  
**Códigos de Componentes**  
**Codes des appareils**

The Universal Remote Control is capable of operating many component brands after entering code. Some components may not operate because the codes are not available due to limited memory. The Universal Remote Control does not control all features in all models.

*El Control Remoto Universal tiene capacidad de operar varias marcas de componentes después de introducir el código apropiado. A causa del límite de memoria no se han incluido todos los códigos existentes, por lo cual es posible que algunos componentes no operen. El Control Remoto Universal no controla todas las funciones y características disponibles en todos los modelos.*

*La télécommande multimarque peut servir à commander le fonctionnement de nombreux appareils après avoir entré un code. La mémoire des codes étant limitée, certains appareils peuvent ne pas être télécommandés. La télécommande multimarque n'est pas conçue pour commander la totalité des fonctions offertes sur tous les appareils.*

**Codes for VCR**  
**Códigos para VCR**  
**Codes pour magnétoscopes**

Brand Marca Marque	Code Código Code
Admiral	200
Aiwa	137
Akai	142
Audio Dynamic	011, 240
Bell & Howell	005
Broksonic	081, 136
Canon	135
Citizen	006
Craig	005, 006, 141
Curtis Mathes	130, 137
Daewoo	001, 130
DBX	011, 140
Emerson	003, 080, 081, 135, 136
Fisher	005, 007, 008, 009
Funai	081, 136, 137
GE	130, 170
Go Video	220
Goldstar	006
Hitachi	000
Instant Replay	130
Jensen	240
JVC	011, 190, 240
Kenwood	006, 011, 240
LXI	000, 005, 006, 007, 008, 009, 137
Magnavox	130, 150
Marantz	011, 240
Marta	006
Memorex	009, 130
MGA	230, 241
Minolta	000
Mitsubishi	230, 241
Multitech	137
NEC	011, 190, 240

Brand Marca Marque	Code Código Code
Olympic	130
Optimus	006, 100, 200, 140
Orion	081, 136
Panasonic	100, 130
Penney	000, 005, 011, 130, 240
Pentax	000, 011
Philco	081, 130, 136, 137, 150
Philips	130, 150
Proscan	000, 001, 002, 130, 150
Quasar	100, 130
Radio Shack	005, 009, 130, 137, 170, 210, 241
RCA	000, 001, 002, 130, 150, 170
Realistic	005, 009, 130, 137, 210, 241
Samsung	002, 220
Sansui	081, 136, 240
Sanyo	005, 009
Scott	001, 002, 009, 081, 136, 230, 241
Sears	000, 005, 006, 007, 008
Sharp	200, 210
Signature 2000	137, 200
Sony	140, 141, 142
SV2000	137
Sylvania	130, 137, 150
Symphonic	137
Tashiro	006
Tatung	011, 240
Teac	011, 137, 240
Technics	100, 130
Teknika	130, 137
Toshiba	001
Vector Research	011
Wards	006, 009, 200, 210, 290
Yamaha	005, 011, 240
Zenith	290

**Codes for Cable Box**  
**Códigos para Caja del Cable**  
**Codes pour Câblodélecteur**

Brand Marca Marque	Code Código Code
ABC	530
Archer	531, 544
Cableview	544
Citizen	522
Curtis	130, 131
Diamond	530, 531, 544
Eagle	541
Eastern	560
Gcbrand	544
Gemini	522
General Instrument/ Jerrold	122, 520, 521, 522, 523, 530, 531, 534, 704
Hamlin	130, 350, 730, 731
Hitachi	003, 530
Macom	003
Magnavox	535
Memorex	542
Movietime	544
Oak	704, 710
Panasonic	120, 121, 132

Brand Marca Marque	Code Código Code
Philips	006, 007, 540, 541, 542, 535
Pioneer	001, 260
Pulsar	544
Puser	544
RCA	121
Realistic	544
Regal	130, 350, 730, 731
Regency	560
Rembrandt	544
Scientific Atlanta	122, 130, 131
SImark	001
Sprucer	121
Stargate	544
Sylvania	570
Teleview	001
Texscan	570
Tocom	701, 704
Unika	531, 544
Universal	522, 544
Videoway	006
Viewstar	535, 541, 542
Zenith	280

**Codes for Laser Disc**  
**Códigos para Tocabiscos Láser**  
**Codes pour lecteurs laser**

Brand Marca Marque	Code Código Code
Denon	370
Marantz	370
Mitsubishi	370
NEC	370
Panasonic	100
Pioneer	370
Proscan	370

Brand Marca Marque	Code Código Code
Quasar	100
RCA	370
Sanyo	370
Sony	140
Teac	370
Toshiba	370

**Codes for DVD**  
**Códigos para DVD**  
**Codes pour lecteurs DVD**

Brand Marca Marque	Code Código Code
Denon	601
Ferguson	670
Nordmende	670
Panasonic	601
Pioneer	870

Brand Marca Marque	Code Código Code
RCA	670
Saba	670
Sony	640
Thomson	670
Toshiba	500
Yamaha	601



The Universal Remote Control can be programmed to operate many manufacturers' components, using the component function buttons for CABLE, VCR, DVD, or LD. Follow the procedures for programming your Remote Control with or without codes for the component.

**Determine the manufacturer of the component and look in the table for the code.**

#### WITH A CODE

- Confirm that the external component is plugged in and on.
- Turn the component off.
- Press the **ACTION** and **POWER** button, together, for at least 5 seconds.
- Press appropriate component button on the Remote Control (CABLE, VCR, DVD, or LD).
- Enter the 3-digit component code using the Remote Control numeric keypad (0 ~ 9 buttons).
- Press the Remote Control **POWER** button to test the component. If the procedure was successful, the component will turn on.

#### Helpful Hints: Unsuccessful Code

If the component does not operate with the Remote Control, repeat the procedure using another code. (Some brands have multiple codes.)

If an incorrect code is entered, or if the procedure takes longer than 30 seconds, the programming will fail.

#### PROGRAMANDO EL CONTROL REMOTO

El Control Remoto Universal puede programarse para operar componentes de varios fabricantes usando los botones de función para CABLE, VCR, DVD o LD. Siga los procedimientos para programar su Control Remoto con o sin código para el componente.

**Determine el fabricante del componente y busque en la tabla su código.**

#### CON CÓDIGO

- Confirme que el componente esté conectado y en operación.
- Apague el componente.
- Presione los botones **ACTION** y **POWER**, juntos, cuando menos por 5 segundos.
- Presione el botón de la función apropiada del componente en el Control Remoto (CABLE, VCR, DVD o LD).
- Ponga el código del componente de 3 dígitos usando el teclado numérico (botones 0 ~ 9) del Control Remoto.
- Presione el botón **POWER** de el Control Remoto para probar el componente. Si este procedimiento ha sido exitoso, el componente se encenderá.

#### Consejos Útiles: Código sin éxito

Si el componente no opera con el Control Remoto, repita el procedimiento usando otro código. (Algunas marcas tienen múltiples códigos.)

Si un código se ha puesto incorrectamente, o si el procedimiento toma más de 30 segundos, la programación ha fracasado.

#### PROGRAMMATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande multimarque peut être programmée pour commander le fonctionnement d'appareils d'autres marques à l'aide des touches de fonctions CABLE, VCR, DVD ou LD. Suivre l'une des procédures de programmation données ci-dessous.

**Noter la marque de l'appareil et identifier le code dans le tableau des codes.**

#### AVEC CODE



- S'assurer que l'appareil auxiliaire est branché et que le contact est établi.
- Couper le contact sur l'appareil auxiliaire.
- Appuyer simultanément sur les touches **ACTION** et **POWER** pendant au moins 5 secondes.
- Appuyer sur la touche de la télécommande correspondant à l'appareil auxiliaire utilisé (CABLE, VCR, DVD ou LD).
- Entrer le code à 3 chiffres à l'aide des touches numériques du clavier de la télécommande (touches 0 ~ 9).
- Appuyer sur la touche **POWER** de la télécommande pour vérifier le fonctionnement. Si le bon code a été entré, le contact est établi sur l'appareil.

#### Conseil pratique: Entrée d'un mauvais code

Si le contact ne peut être établi sur l'appareil avec la télécommande, répéter la procédure avec un autre code. (Certaines marques possèdent plus d'un code.)

Si un mauvais code est entré ou que l'entrée preme plus de 30 secondes, la programmation n'aura pas lieu.

This procedure searches all codes and is called the "sequence method".

- Confirm that the external component is plugged in and on.
- Turn the component off.
- Press the **ACTION** and **POWER** button, together, for at least 5 seconds.
- Press appropriate component button on the Remote Control.
- Press the  button to move forward to the next code. Press the  button to move backward.
- Press the Remote Control **POWER** button to test the component. If the procedure was successful, the component will turn on.



**Note:** Repeat the above steps until the component code is found. It may take many attempts before the correct code is found.

- After the code is found, press the **ACTION** button to store the code.

Write the code numbers from tables in this space. This will serve as a reference if you need to program your Remote Control.

CABLE BOX	DVD	VCR	LD
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Este procedimiento busca todos los códigos y se le llama "método de secuencia".

- Confirme que el componente esté conectado y en operación.
- Apague el componente.
- Presione los botones **POWER** (Encendido) y **ACTION** (Acción), juntos, cuando menos por 5 segundos.
- Presione el botón de la función apropiada del componente en el Control Remoto.
- Presione el botón  para ubicarse en el siguiente código. Presione el botón  para regresar al código anterior.
- Presione el botón **POWER** de el Control Remoto para probar el componente. Si este procedimiento ha sido exitoso, el componente se encenderá.



**Nota:** Repita los pasos anteriores hasta que el código del componente se halla encontrado. Puede tomar varios intentos hasta encontrar el código correcto.

- Después de que el código se ha encontrado, presione el botón **ACTION** para guardar el código.

Escriba los números del código en este espacio. Esto le servirá como referencia cuando necesite programar su Control Remoto.

Caja de Cable	Disco de Video Digital	Videocassetera	Tocadiscos Láser
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

Cette procédure, nommée "méthode séquentielle", essaie tous les codes.

- S'assurer que l'appareil auxiliaire est branché et que le contact est établi.
- Couper le contact sur l'appareil auxiliaire.
- Appuyer simultanément sur les touches **ACTION** et **POWER** pendant au moins 5 secondes.
- Appuyer sur la touche de la télécommande correspondant à l'appareil auxiliaire utilisé.
- Appuyer sur la touche  pour passer au code suivant. Appuyer sur  pour revenir au code précédent.
- Appuyer sur la touche **POWER** de la télécommande pour vérifier le fonctionnement. Si le bon code a été entré, le contact est établi sur l'appareil.

**Nota:** Répéter la procédure jusqu'à ce que le bon code soit trouvé. Plusieurs essais peuvent être nécessaires.

- Une fois le bon code trouvé, appuyer sur la touche **ACTION** pour programmer le code.

Insérez les numéros de code des appareils dans ces cases. Ils serviront de référence si la télécommande devrait être reprogrammée.

Câblodélecteur	Lecteur DVD	MagnétoSCOPE	Lecteur laser
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>

The Multi button on the Universal Remote Control can be programmed to control seven (7) functions with one press. First, the manufacturer's component code must be programmed. (See Programming the Remote.)

#### Programming Procedure

- Point the Remote Control away from all components.
- Press the **POWER** and **ACTION** button, together, for at least 5 seconds.
- Press the **MULTI** button.
- Press up to seven (7) key strokes in sequence on the Remote.
- Press the **MULTI** button to exit programming.

**Note:** Pausing more than 30 seconds without pressing a button, causes the program to exit without saving.

#### Helpful Hints: Unprogrammable Function Buttons

Buttons like the **VOL** (volume) and **CH** (channel) cannot be programmed because they control continuous functions. **POWER**, **MUTE**, and **VCR**, can be programmed.

El botón Multi-funcional del Remoto Control Universal puede programarse para controlar siete (7) funciones al presionar una vez. Primero, el código del componente del fabricante debe programarse en el Control Remoto. (Vea Programando el Remoto.)

#### Procedimiento para Programar

- Apunte el Control Remoto lejos de todo componente.
- Presione los botones **POWER** (Encendido) y **ACTION** (Acción) juntos, cuando menos por 5 segundos.
- Presione el botón multi-funcional (**MULTI**).
- Presione hasta siete (7) teclas en secuencia, en el Remoto.
- Presione el botón multi-funcional (**MULTI**) para salir de programación.

**Nota:** Al hacer pausa por más de 30 segundos sin presionar un botón, causa que el programa se salga sin guardar la información.

#### Consejos Útiles: Botones de función no programables

Botones como el volumen (**VOL**) y el canal (**CH**) no pueden programarse porque controlan funciones continuas. Encendido (**POWER**), SILENCIO (**MUTE**) y VIDEOCASSETERA (**VCR**), pueden programarse.

La touche multifonction sur la télécommande multimarque peut être programmée pour activer simultanément jusqu'à sept (7) fonctions de commande à distance. Programmer d'abord le code de l'appareil auxiliaire. (Voir "Programmation de la télécommande".)

#### Procédure à suivre

- Placer la télécommande de manière qu'elle ne soit pas orientée sur les appareils.
- Appuyer simultanément sur les touches **POWER** et **ACTION** pendant au moins 5 secondes.
- Appuyer sur la touche **MULTI**.
- Appuyer en séquence sur un maximum de sept (7) touches de fonction sur la télécommande.
- Appuyer sur la touche **MULTI** pour quitter la programmation.

**Nota:** Ne pas faire de pause de plus de 30 secondes entre les pressions des touches. Autrement, la programmation est annulée sans qu'aucun réglage ne soit fait.

#### Conseil pratique: Touches de fonction non programmables

Les touches qui exigent une pression continue comme celle du volume (**VOL**) et des canaux (**CH**) ne peuvent être programmées. Les touches à pression unique comme **POWER**, **MUTE** et **VCR** peuvent être programmées.

**ENGLISH****PROGRAMMING EXAMPLE**

This example will turn on the VCR, Cable Box, and the TV with a press of the **MULTI** button.

1. Press the **POWER** and **ACTION** button, together, for at least 5 seconds.
2. Press the **MULTI** button.
3. Press **POWER**.
4. Press **VCR**.
5. Press **POWER**.
6. Press **CABLE** (Cable Box).
7. Press **POWER**.
8. Press **TV**.
9. Press **MULTI** to exit programming.

**Note:** Six key strokes have been used. The **MULTI** button does not count as a key stroke.

<b>Helpful Hints: Cancelling a Program</b>
--

If you make a mistake while programming or want to change the <b>MULTI</b> button, start from the beginning
---

**ESPAÑOL****EJEMPLO PARA PROGRAMAR**

*Este procedimiento activará el Encendido de la Videocassetera (VCR), de la caja del Cable y el Encendido de la Televisión con una única presión de el botón **MULTI**-funcional.*

1. Presione los botones **POWER** (Encendido) y **ACTION** (Acción) juntos, cuando menos por 5 segundos.
2. Presione el botón multi-funcional (**MULTI**).
3. Presione **POWER**.
4. Presione **VCR**.
5. Presione **POWER**.
6. Presione **CABLE** (Caja del Cable).
7. Presione **POWER**.
8. Presione **TV**.
9. Presione multi-funcional (**MULTI**) para salir de programación.

**Nota:** Seis teclas han sido usadas. El botón multi-funcional (**MULTI**) no cuenta como tecla.

<b>Consejos Útiles: Cancelando un Programa</b>
--

Si comete un error mientras se encuentra programando o desea cambiar el botón <b>MULTI</b> , empiece nuevamente.
--

**FRANÇAIS****EXEMPLE DE PROGRAMMATION**

*Cette procédure permet la mise sous tension du magnétoscope, du câblelecteur et du téléviseur sur simple pression de la touche **MULTI**.*

1. Appuyer simultanément sur les touches **POWER** et **ACTION** pendant au moins 5 secondes.
2. Appuyer sur **MULTI**.
3. Appuyer sur **POWER**.
4. Appuyer sur **VCR**.
5. Appuyer sur **POWER**.
6. Appuyer sur **CABLE**.
7. Appuyer sur **POWER**.
8. Appuyer sur **TV**.
9. Appuyer sur **MULTI** pour quitter la programmation.

**Nota:** Six pressions ont été faites. La touche **MULTI** ne compte pas comme étant une pression.

<b>Conseil pratique: Annulation de la programmation</b>
---

En cas d'erreur durant la programmation ou pour modifier la programmation de la touche <b>MULTI</b> , recommencer la programmation depuis le début.
---